



NIAM NIAM GARDEN



味苑中餐厅

Tuesday - Sunday

12h- 22h

Trubarjeva 50, Ljubljana

☎ 064 250 084



KOSILO/ LUNCH/ 午餐

TOR - PET: 12h - 15h

*kislo pekoča Juha ali solata + glavna jed+ sladica

- | | |
|---|---------|
| K1. Mapo toufu (brez mesa), riž 🌶️
mapo tofu (no meat) 麻婆豆腐 (素) | 10,50 € |
| K4. Praženi paradižnik z jajcem, riž
stir-fried tomato with egg 西红柿鸡蛋 | 10,50 € |
| K6. Praženi riževi rezanci z hrustljivo raco
crispy duck & rice noodle 香酥鸭米粉 | 13,50 € |
| K7. Praženo zelje z jajcem, riž 🌶️
stir-fried cabbage with egg 包菜炒鸡蛋 | 10,50 € |
| K8. Praženi riževi rezanci z mongolskim piščancem
chicken & rice noodle on hot iron plate 铁板鸡米粉 | 12,50 € |
| K9. Praženi kozici z brokolijem, riž
stir-fried broccoli with shrimp 西兰花炒大虾 | 15,50 € |
| K10. Pražen brokoli s tofujem, riž
stir-fried broccoli with tofu 西兰花炒豆腐 | 10,50 € |

JUHE / SOUP / 汤



- | | |
|--|--------|
| 18. Zelenjavna juha
Vegetable soup 蔬菜汤 | 3,80 € |
| 10. Kislo pekoča juha
Hot and sour soup 酸辣汤 | 3,80 € |
| 15. Juha iz morskih alg in jajc
Seaweed egg soup 紫菜蛋花汤 | 3,80 € |
| 11. Wonton juha s kozicami
Wonton soup with prawns 虾仁馄饨汤 | 5,80 € |



SOLATE / SALAD / 沙拉

- | | |
|---|--------|
| 20. Pekoče zelje
Hot and sour cabbage 辣白菜 🌶️ | 3,50 € |
| 22. Solata iz sojinih kalčkov
Soya bean sprout salad 豆芽沙拉 | 3,50 € |
| 24. Mešana solata
Mixed salad 什锦沙拉 | 4,20 € |

DIM SUM / 点心

334. Spomladanski zavitki zelenjavo (3 kosi) Spring rolls with vegetable (3 pieces) 素春卷 (3个)	3,90 €
1. Spomladanski zavitki s piščncem (3 kosi) Spring rolls with chicken (3 pieces) 鸡肉春卷 (3个)	3,90 €
321. Spomladanski zavitki z rakci (3 kosi) Fried spring rolls with prawns, 3 pieces) 虾春卷 (3个)	4,20 €
342. Dnevna posebnost Daily special 每日特点	4,90 €
311. Har Gow (rakovi žlikrofi, 3 kosi) Har Gow (Shrimp Dumplings, 3 pieces) 虾饺 (3个)	4,80 €
312. Shumai s svinjino (4 kosi) Shumai with pork (4 pieces) 烧卖 (猪肉, 4个)	4,80 €
343. Xiao long bao s svinjino (3 kosi) Xiao long bao with pork (steamed, 3 pieces) 小笼包 (猪肉, 3个)	4,80 €
129. Jiaozi (žlikrofi s svinjino, 6 kos) Jiaozi (dumplings with pork, 6 pieces) 水饺 (猪肉, 6个)	6,80 €
323. Sheng jian bao (Svinjski cmoki v ponvi, 1 kos) Sheng jian bao (Pan-fried pork buns, 1 piece) 生煎包 (猪肉, 1个)	3,50 €
3. Kozice čips Shrimp chips 虾片	3,50 €



VEGETARIJANSKE JEDI / VEGETARIAN DISHES / 蔬菜



114. Pražen brokoli s česnovo omako Broccoli with garlic sauce 蒜蓉西兰花	11,80 €
115. Pražen brokoli z ostrigino omako Broccoli with oyster sauce 蚝油西兰花	11,80 €
112. Mešana zelenjava Mixed vegetables 什锦蔬菜	11,80 €
116. Praženo zelje (pekoče) 🌶️ Stir-fried cabbage (spicy) 手撕包菜	12,80 €
117. Praženo bok choy Stir-fried bok choy 清炒油菜	13,80 €
118. Kislo-pekoči krompir (pekoče) 🌶️ Hot and sour potato (spicy) 酸辣土豆丝	12,80 €
218. Tofu po Sečuansko 🌶️ Sichuan tofu 四川豆腐	12,80 €
235. sezonska zelenjava Seasonal vegetables 时令蔬菜	tržna cena market price 时价

HIŠNA SPECIALITETA / SIGNATURE DISH / 特色菜

- 231. Dvojno kuhana svinjina (pekoče)** 🌶️ 🌶️ 16,80 €
Double cooked pork (spicy) 回锅肉
- 232. Kuhano jajce z morskimi sadeži** 16,80 €
Steamed egg with seafood 海鲜蒸水蛋
- 233. Pekoče-kisla riba (pekoče)** 16,80 €
Hot and sour fish with pickled mustard greens 酸菜鱼 🌶️
- 234. Dušene svinjske noge (pekoče)** 🌶️ 16,80 €
Braised pork feet (spicy) 秘制猪手
- 236. Dušena rebra (pekoče)** 🌶️ 18,80 €
Braised ribs (spicy) 红烧排骨
- 237. Sladko-kisla rebra** 18,80 €
Sweet and sour ribs 糖醋排骨
- 238. Domače dušena govedina (pekoče)** 🌶️ 18,80 €
Home-Style Braised Beef (spicy) 土豆炖牛肉
- 239. Pikantno narezan piščanec (pekoče)** 🌶️ 🌶️ 18,80 €
Spicy diced chicken (spicy) 辣子鸡
- 240. Dušen tofu s kozicami** 19,80 €
Braised tofu with prawns 大虾烧豆腐



HIŠNA SPECIALITETA / SIGNATURE DISH / 特色菜

241. Pražene svinjske ledvice (pekoče) 🌶️ 🌶️ Sautéed pig's kidney (spicy) 火爆腰花	16,80 €
242. Soljene in popoprane kozice Prawns with salt and pepper 椒盐大虾	23,80 €
243. Sotirana jagnjetina z mlado čebulo 🌶️ Sauteed lamb with scallion 葱爆羊肉	23,80 €
121. Mapo tofu z mletim govejim mesom (pekoče) 🌶️ Mapo tofu with minced beef 麻婆豆腐	12,80 €
181. Stročji fižol z mleto govedino (pekoče) 🌶️ Fried green beans with minced beef 干煸牛肉四季豆	13,80 €
227. Sečuanska kuhana govedina (zelo pekoče) 🌶️ 🌶️ Sichuan boiled beef (very spicy) 水煮牛肉	18,80 €
228. Sečuanska kuhana piščanec (zelo pekoče) 🌶️ 🌶️ Sichuan boiled chicken (very spicy) 水煮鸡	18,80 €
229. Sečuanska kuhana ribe (zelo pekoče) 🌶️ 🌶️ Sichuan boiled fish (very spicy) 水煮鱼	18,80 €



GLAVNE JEDI / MAIN DISHES / 炒菜

53. Mešana zelenjava s piščancem <i>Mixed vegetables with chicken</i> 什锦鸡	12,50 €
43. Mešana zelenjava s govedino <i>Mixed vegetables with beef</i> 什锦牛肉	12,50 €
73. Mešana zelenjava z raco <i>Mixed vegetables with duck</i> 什锦鸭	15,50 €
56. Sladko-kisla piščancem <i>Sweet and sour chicken</i> 咕佬鸡	11,50 €
76. Sladko-kisla raco <i>Sweet and sour duck</i> 咕佬鸭	12,50 €
86. Sladko-kisla riba <i>Sweet and sour fish</i> 咕佬鱼	11,50 €
89. Rakci s sladko kislo omako <i>Sweet and sour prawns</i> 咕佬虾	16,00 €
74. Hrustljava raca <i>Crispy duck</i> 香酥鸭	15,50 €



GLAVNE JEDI MAIN DISHES / 炒菜

103. Mongolska piščanec Hot iron plate with chicken 铁板鸡	13,90 €
102. Mongolska govedina Hot iron plate with beef 铁板牛	13,90 €
108. Mongolska raca Hot iron plate with duck 铁板鸭	15,50 €
105. Mongolski rakci Hot iron plate with prawns 铁板虾	16,00 €
47. Pražen brokoli s govedino Broccoli with beef 牛肉西兰花	14,50 €
51. Sečuan s piščancem 🌶️ Sichuan chicken 四川鸡	12,50 €
41. Sečuan z govedino 🌶️ Sichuan beef 四川牛肉	12,50 €
71. Raca po Sečuansko (spicy) 🌶️ Sichuan duck 四川鸭	15,50 €
91. Rakci po Sečuansko (spicy) 🌶️ Sichuan shrimps 四川虾	16,90 €



PRAŽEN RIŽ IN REZANCI / RICE & NOODLES / 主食类

166. Udon rezanci z zelenjavo Stir-fried Udon noodle with vegetables 蔬菜乌冬	10,50 €
167. Udon rezanci s piščancem Stir-fried Udon noodle with chicken 鸡肉乌冬	10,90 €
168. Udon rezanci s govedino Stir-fried Udon noodle with beef 牛肉乌冬	10,90 €
169. Udon rezanci s rakci Stir-fried Udon noodle with prawns 大虾乌冬	11,50 €
141. Riževi rezanci s zelenjavo Stir-fried rice noodle with vegetable 蔬菜米粉	10,50 €
149. Riževi rezanci s piščancem Stir-fried rice noodle with chicken 鸡肉米粉	10,50 €
143. Riževi rezanci s govedino Stir-fried rice noodle with beef 牛肉米粉	10,50 €
142. Riževi rezanci s rakci Stir-fried rice noodle with shrimps 大虾米粉	11,50 €



PRAŽEN RIŽ IN REZANCI / RICE & NOODLES / 炒饭炒面

134. Pražen riž z zelenjavo Stir-fried rice with vegetables 蔬菜炒饭	10,50 €
147. Pražen riž s piščancem Stir-fried rice with chicken 鸡肉炒饭	10,90 €
171. Pražen riž z govedino Stir-fried rice with beef 牛肉炒饭	10,90 €
135. Pražen riž s kozicami Stir-fried rice with prawns 大虾炒饭	11,90 €
139. Špageti z zelenjavo Stir-fried noodle with vegetables 蔬菜炒面	10,50 €
148. Špageti s piščancem Stir-fried noodle with chicken 鸡肉炒面	10,90 €
153. Špageti z govedino Stir-fried noodle with beef 牛肉炒面	10,90 €
152. Špageti s kozicami Stir-fried noodle with prawns 大虾炒面	11,90 €
138. Juha z rezanci in govedino(200g govedina) 🌶️ Soup Noodle with Beef(200g beef) 牛肉汤面	18,80 €



DODATKI / EXTRA / 附加

Riž Rice 米饭	1,20 €
Špegeti ali riževi špageti (200g) Noodle or rice noodle / 面条或米粉	2,50 €
Piščanec (100g) Chicken 鸡肉	3,50 €
Govedina (100g) Beef 牛肉	3,50 €
Rakci (6 kos) Shrimp 虾	5,50 €
Ocvrto jajce (1 kos) Fried egg 煎蛋	1,90 €
Arašidi (60g) Peanut 花生	1,90 €
Česnova omaka (100g) Garlic sauce 蒜汁	1,90 €
Sladko-kisla omaka (100g) Sweet and sour sauce 咕咾汁	1,90 €
Čili omaka (100g) Chili sauce 辣椒汁	1,90 €

SLADICE / DESSERT / 甜点

161.Ocvrti sladoled

Fried ice cream 火烧冰淇淋

4,90 €

154. Sladoled (1 kepica)

Ice cream (1 scoop) 冰淇淋

1,80 €

155. Ocvrta banana

Fried banana 炸香蕉

4,50 €

351. Kokosov mochi

Coconut mochi 糯米糍

4,90 €



BREZALKOHOLNE PIJAČE / NON-ALCOHOLIC DRINKS

无酒精饮料

Radenska Gazirana / sparkling water 气泡矿泉水 (0.50l)	3,20 €
Mineralna voda / Mineral water 矿泉水 (0.50l)	2,80 €
Voda z okusom / water with flavour 果味水 (0.50l)	2,80 €
Coca cola / Fanta / Schwepps / Sprite 可乐/芬达/柠檬汽水/雪碧 (0.25l)	3,20 €
Limonada / Lemonade 柠檬水 (0.3l)	3,20 €
Sok / Juice 果汁 (0.2l)	3,20 €
Cedevita 维生素饮料 (0.3l)	3,20 €
Domači ledeni čaj/ Homemade ice tea 味苑秘制冰茶 (0.3l)	4,80 €
Kitajski ledeni čaj / Chinese ice tea 中国冰红茶 (0.50l)	3,80 €
Sola ledeni čaj / Sola ice tea 冰红茶 (0.33l)	2,80 €

ČAJ / TEA / 茶水

Kitajski čaj / Chinese tea 中国茶	3,80 €
Sadni čaj / Fruit tea 果茶	2,80 €
Med / Honey 蜂蜜	0,90 €
Limona / Lemon 柠檬	0,90 €

KAVA / COFFEE / 咖啡

Espresso	2,00 €
Macchiato	2,40 €
Kava z mlekom / coffee with milk	2,80 €
Capuccino	2,80 €
Mleko (0.10l) 牛奶	1,20 €

ALKOHOLNE PIJAČE / ALCOHOLIC BEVERAGES/ 酒精饮料

PIVO / BEER / 啤酒

Tsingtao pivo 青岛啤酒 (0.33l)	3,80 €
Tsingtao pivo 青岛啤酒 (0.64l)	4,90 €
Union pivo (0.50l)	4,20 €
Laško pivo (0.50l)	4,20 €
Radler (0.50l)	4,20 €

ODPRTA VINA / OPEN WINE / 散装葡萄酒

Belo vino / Malvazija (0.10l)	3,20 €
Rdeča vino / Cabernet sauvignon (0.10l)	3,20 €

BUTELJČNA VINA / BOTTLED WINE / 瓶装葡萄酒

Malvazija (0,75l)	19,00 €
Cabernet sauvignon (0,75l)	19,00 €
Krasno belo (0,75l)	35,00 €
Krasno rdeče (0,75l)	35,00 €
Prosecco (0,75l)	28,00 €

ŽGANE PIJAČE / SPIRITS / 烈酒

Kitajsko žganje / Chinese liquor (0.30dl)	4,80 €
Slivovo žganje / plum brandy (0.30dl)	3,80 €
Viljamovka (0.30dl)	4,80 €
Jägermeister (0.30dl)	4,80 €
Pelinkovec (0.30dl)	4,80 €